

## Mitteilungen aus dem Gemeinderat und der Verwaltung

### Gemeindeversammlung «Budget 2025»

Am Dienstag, 10. Dezember 2024 um 19.30 Uhr findet die Gemeindeversammlung «Budget 2025» in der Turnhalle Mühlly statt. Die Zusammenfassung der Botschaften wird allen Stimmberechtigten (ein Exemplar pro Haushalt) samt Stimmrechtsausweis zugestellt. Bitte melden Sie sich bei Frau Sara Carracedo, Gemeindeschreiberin, falls Sie die Unterlagen bis zum 19. November 2024 noch nicht erhalten haben (Telefon: 058 346 15 01 oder [kanzlei@matzingen.ch](mailto:kanzlei@matzingen.ch)).

Sollten Sie beim Studium der Unterlagen Fragen haben, stehen Ihnen Peter Schellenberg, Gemeindepräsident (058 346 15 00), sowie Fabienne Schnyder, Leiterin Finanzen (058 346 15 08), gerne telefonisch zur Verfügung. Auf Wunsch kann die vollständige Fassung des Budgets 2025 bezogen werden. Möchten Sie davon Gebrauch machen, genügt eine Mitteilung an die Gemeindeverwaltung, Telefon 058 346 15 15. Sie haben auch die Möglichkeit, diese via Homepage, [www.matzingen.ch](http://www.matzingen.ch), herunterzuladen.

### Jugendförderungsbeiträge 2024

Vereine, welche für das Jahr 2024 Jugendförderungsbeiträge beantragen möchten, müssen bis zum 10. November 2024 ein entsprechendes Gesuch mit einer vollständigen Liste (Name, Adresse und Alter) der im 2024 in ihrem Verein aktiv mitwirkenden Matzinger Kinder und Jugendlichen (bis 18 Jahre) einreichen. Bezugsberechtigt sind alle Matzinger Vereine, die Ju-

gendförderung leisten und auswärtige Vereine, welche ein Angebot anbieten, das in Matzingen nicht besteht. Der Jugendförderungsbeitrag wird nur an diejenigen Vereine ausbezahlt, die fristgerecht ein vollständiges Gesuch einreichen. Die Gesuche sind zu richten an: Gemeindeverwaltung, Sara Carracedo, Altholzstrasse 7, 9548 Matzingen oder an [kanzlei@matzingen.ch](mailto:kanzlei@matzingen.ch).

### Adventsfenster

Der Gemeinderat freut sich, Sie am Sonntag 1. Dezember 2024 von 17.00 bis 19.00 Uhr zum Adventsfenster an der Altholzstrasse 7 einzuladen. Für Verpflegung und Glühwein ist gesorgt. Kommen Sie vorbei und stossen Sie mit uns auf die Weihnachtszeit an – wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

### Ausfalltage 2025 Abfall-Sammlungen KVA

Fällt ein Sammeltag auf einen Feiertag, werden in allen Gemeinden des Verband KVA Thurgau die Sammlungen am folgenden Arbeitstag nachgeholt. Ist dies in einzelnen Fällen nicht möglich, wird der Sammeltag vorgeholt oder am zweiten folgenden Arbeitstag nachgeholt. Dies ist vor allem an zwei aufeinanderfolgenden Feiertagen notwendig. Folgende Liste zeigt, an welchen Feiertagen die Abfallsammlung vor- bzw. nachgeholt wird:

**Berchtoldstag:**  
Freitag, 3. Januar 2025 (Matzingen)

**Karfreitag:**  
Samstag, 19. April 2025 (Dingenhart)  
**Tag der Arbeit:**  
Freitag 2. Mai 2025 (Matzingen)  
**Auffahrt:**  
Freitag 30. Mai 2025 (Matzingen)  
**Nationalfeiertag:**  
Samstag 2. August (Dingenhart)  
**Weihnachten:**  
Mittwoch, 24. Dezember (Matzingen)  
**Stephanstag:**  
Samstag, 27. Dezember (Dingenhart)

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage der KVA Thurgau: [www.kvatg.ch](http://www.kvatg.ch)

### Winterdienst

Die Werkhofmitarbeiter werden auch diesen Winter bemüht sein, das Gemeindestrassennetz in einem möglichst guten Zustand zu halten. Die Schneeräumungsarbeiten werden weitgehend in den frühen Morgenstunden stattfinden. Fahrzeuge, die auf öffentlichem Strassengebiet und öffentlichen Plätzen parkiert werden, behindern den Winterdienst. Zudem besteht die Gefahr von Beschädigungen (Beulen, Kratzer) etc. Die Motorfahrzeughalter werden deshalb gebeten, ihre Fahrzeuge während der Wintermonate in Garagen oder zumindest auf privaten Vorplätzen abseits der Strasse abzustellen. Wo dies nicht möglich ist, muss darauf geachtet werden, dass eine Durchfahrtsbreite von mindestens 3,5 Metern gewährleistet ist. Der Gemeinderat lehnt bei Missachtung der aufgeführten Anweisungen jegliche Haftung bei Schäden an Fahrzeugen ab.

**Vorzeitige Stimmabgabe:**  
In der Woche vor dem Urnengang (Montag bis Freitag) können Sie beim Einwohneramt während den normalen Öffnungszeiten vorzeitig Ihre Stimme abgeben.

### Eidgenössische Volksabstimmung am 24. November 2024

Das Abstimmungsmaterial wurde fristgerecht verschickt. Bitte melden Sie sich bei Frau Sara Carracedo, Gemeindeschreiberin, falls Sie die Unterlagen noch nicht erhalten haben (Telefon: 058 346 15 01 oder [kanzlei@matzingen.ch](mailto:kanzlei@matzingen.ch)).

### Bei der brieflichen Stimmabgabe ist folgendes zu beachten:

- Legen Sie die ausgefüllten Stimmzettel in das Stimmkuvert und kleben dieses zu. Offen eingelegte Stimmzettel fallen ausser Betracht und werden somit nicht gezählt.
- Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis im vorgesehenen Feld. Ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig.
- Legen Sie den Stimmrechtsausweis zusammen mit dem Stimmkuvert in das Rücksendekuvert, so dass im Fenster die Anschrift des Stimmregisterbüros erscheint.
- Briefliche Stimmabgaben können an jedem Ort der Schweiz der Post übergeben werden, in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung geworfen oder an der Urne abgegeben werden.

Auf der Rückseite des Stimmrechtsausweises finden Sie jeweils die Anleitung, wie brieflich gestimmt wird.

**Vorzeitige Stimmabgabe:**  
In der Woche vor dem Urnengang (Montag bis Freitag) können Sie beim Einwohneramt während den normalen Öffnungszeiten vorzeitig Ihre Stimme abgeben.

**Urnengang:**  
Das Wahlbüro hat am Abstimmungswochenende wie folgt für Sie geöffnet:

Am Freitag, 22. November, von 19.00 bis 20.00 Uhr.  
Am Samstag, 23. November, von 17.00 bis 18.00 Uhr.  
Am Sonntag, 24. November, von 10.00 bis 11.00 Uhr.

### Gratulationen

Gemeinderat und Verwaltung gratulieren folgenden Einwohnerinnen und Einwohnern nachträglich herzlich zum Geburtstag:

**Sylvia Valk,**  
geb. 09.10.1940 (84 Jahre)  
**Erich Linsbauer,**  
geb. 16.10.1940 (84 Jahre)  
**Wolfgang Hertrich,**  
geb. 27.10.1941 (83 Jahre)  
**Irma Berger,**  
geb. 04.11.1940 (84 Jahre)

### Entsorgung

**Grünabfuhr:**  
Dienstag, 12. November (ab 7 Uhr)  
Dienstag, 26. November (ab 7 Uhr)

**Papiersammlung:**  
Samstag, 16. November (ab 13 Uhr)

### Kompostieranlage

Die Kompostieranlage ist für das Befahren mit Fahrzeugen geöffnet am: Samstag, 30. November 2024, 14.00 – 16.00 Uhr.

## ADVENTSFENSTER 2024

Herzlichen Dank fürs Mitmachen!

Seien Sie herzlich zu einem Spaziergang entlang aller Adventsfenster eingeladen. Die Adventsfenster sind von 17 bis 21 Uhr bis und mit dem 31. Dezember 2024 beleuchtet. Bei jedem Fenster kann ein Buchstabe gefunden werden. Aneinandergereiht ergeben diese Buchstaben einen Lösungssatz. Pro Haushalt darf eine Lösung bis am 31. Dezember 2024 bei Familie Dymorz an der Kirchstrasse 12 in Matzingen oder per Mail auf [info@adventsfenster-matzingen.ch](mailto:info@adventsfenster-matzingen.ch) abgegeben werden. Die Gewinner werden im Januar 2025 ermittelt und persönlich informiert. Herzlichen Dank an den Hof Espel, das Restaurant Mühlly Matzingen und die politische Gemeinde Matzingen für das Sponsoring der Preise und ein herzlicher Dank an die Frauenfelder Woche für das Sponsoring der Publikationen.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.adventsfenstermatzingen.ch](http://www.adventsfenstermatzingen.ch)

|                                           |                                  |                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Politische Gemeinde                     | Altholzstrasse 7                 | Mit Krug (17-19 Uhr)                         |
| 2 Familie Käthy & Ruedi Ammann            | Ruggenbühlstr. 13                | Mit Krug                                     |
| 3 Ladies Circle                           | Stettfurterstr. 6                | Getränke in Selbstbedienung                  |
| 4 Schulhaus Mühlly                        | Schulweg 7                       | Ohne Krug                                    |
| 5 Donstigskafe in der Webi Church         | Frauenfelderstr. 95              | Mit Krug (17-20 Uhr)                         |
| 6 Dinah und Pesche Schär                  | Weihweg 4                        | Mit Krug                                     |
| 7 Familie Talamona                        | Steinacker 13                    | Mit Krug                                     |
| 8 Familie Keller, Hof Espel               | Hof Espel                        | Ohne Krug                                    |
| 9 Familie Hofmann / Keller                | Bauernhof Breiti                 | Mit Krug                                     |
| 10 Familie Fiechter                       | Hardstr. 12                      | Ohne Krug                                    |
| 11 Schulhaus Chatzenbuggel                | Altholzstr. 11                   | Mit Krug                                     |
| 12 Evang. Religionsschüler 1. – 5. Klasse | Kirchgemeindezentrum Kirchstr. 4 | Anlass 17:30 Uhr                             |
| 13 Tagesbetreuung Schule                  | Villa Kunterbunt, Schulweg 5     | Mit Krug                                     |
| 14 Frau Zafirou                           | Oberdorfstr. 7                   | Mit Krug                                     |
| 15 Ursi und Paul Hobli                    | Bergliweg 6                      | Mit Krug                                     |
| 16 Elisabeth Fischer                      | Hardstr. 23                      | Mit Krug                                     |
| 17 Evangelische Konfirmanden              | Austr. 36                        | Mit Krug und dem Friedenslicht von Bethlehem |
| 18 Frau Steiner                           | Aadorferstr. 11                  | Ohne Krug                                    |
| 19 Familien Joss, Keller und Stumpf       | Rietwis 2                        | Mit Krug                                     |
| 20 Familie Wagner                         | Ristenbühl, Mosacker 4           | Mit Krug                                     |
| 21 Familie Bönli/Ackermann                | Bröochliweg 1                    | Ohne Krug                                    |
| 22 Kristina Staub                         | Austr. 38                        | Ohne Krug                                    |
| 23 Evangelische Kirche                    | Kirchstr. 6                      | Ohne Krug                                    |
| 24 Katholische Kirche                     | Kirche St. Joseph                | Ohne Krug                                    |



## Matzingen, Stettfurt und Thundorf diskutieren Erweiterung ihre Zusammenarbeit

Die drei Politischen Gemeinden Matzingen, Stettfurt und Thundorf arbeiten schon seit einigen Jahren in verschiedenen Bereichen zusammen. So haben sie zusammen das Kompetenzzentrum für Soziale Dienste gegründet und arbeiten auch im Asylwesen zusammen. Ein weiterer Meilenstein ist die gemeinsame offene Jugendarbeit am Sonnenberg mit dem gemeinsamen Jugendtreff. Seit vielen Jahren treffen sich die Gemeinderäte zudem jährlich zu einem Gedankenaustausch, dies unter dem Namen «Mini Regio am Sonnenberg».

Die zunehmende Komplexität der Aufgaben, welche Gemeinden zu bewältigen haben, der Fachkräftemangel, der auch die Gemeinden trifft, und der zunehmende Druck des Kantons, sich in kommunale Aufgaben einzumischen, haben die Gemeinderäte bewogen, sich vertieft mit der Zusammenarbeit der drei Gemeinden zu befassen. Sie haben deshalb beschlossen, sich zu einem gemeinsamen Workshop zu treffen.

## Energieberatung: ein erster Schritt zur Kostenreduktion

Die Energieberatung ist für Hauseigentümernschaften sowie für Mieterinnen und Mieter der erste Schritt, um Energieeffizienzmassnahmen umzusetzen und damit Energie sowie Kosten zu sparen. Im Kanton Thurgau bietet das «etam – ihre energieberatung» neutrale und kostenlose Energieberatungen an.

Alle gut 285'000 Einwohnerinnen und Einwohner profitieren im Kanton Thurgau von der öffentlichen, neutralen Energieberatung, einem Gemeinschaftsangebot des Kantons und der Gemeinden. Verantwortlich dafür ist das «etam – ihre energieberatung» mit neun regionalen und zwei kommunalen Energieberatungsstellen. Nahe an der Kundschaft sorgen sie für die flächendeckende Beratung in allen 80 Gemeinden und das mit grossem Erfolg: In den letzten 5 Jahren führten sie rund 4000 Beratungen durch.

**Vom Stromsparen bis zum Heizungsersatz**  
Die Fachleute des «etams» bieten massgeschneiderte Energieberatungen. Im Vordergrund steht die kostenlose Erstberatung. Sie gibt Hauseigentümerinnen und Mietern einen Überblick, wie sie Strom- und Heizkosten reduzieren können. Gebäudebesitzerinnen und -besitzer erhalten im Weiteren Informationen zum Zustand der Gebäudehülle und des Heizsystems ihres Hauses sowie Vorgehensvorschläge zur Optimierung der Energieeffizienz und zur Nutzung erneuerbarer Energien. Die Erstberatung kann, alternativ zum Termin vor Ort, auch online erfolgen. Konkret auf das Thema Heizungsersatz geht die Impulsberatung «erneuerbar heizen» ein. Es handelt sich um eine umfassende Beratung zum Umstieg von einer fossilen Heizung auf das geeignete erneuerbare System – sei es mit einer Wärmepumpe, einem Anschluss an die Fernwärme oder eine Holzfeuerung. Diese Dienstleistung finanziert EnergieSchweiz.



Das «etam – ihre energieberatung» hat in den letzten fünf Jahren rund 4000 Beratungen durchgeführt.

Sie lässt sich einmalig für Heizungen in Anspruch nehmen, die älter als zehn Jahre sind. Für die Beratung sind zugelassenen Impulsberaterinnen und -berater «erneuerbar heizen» zuständig, zu welchen das ganze «etam» gehört.

### Beratung für massgeschneiderte Umsetzung

Wer sich mit dem Gedanken trägt Sonnenenergie zu nutzen, erhält mit der Impulsberatung «Energie vom Dach» die passende Dienstleistung. Dabei zeigen die Energieberatenden auf, wie sich das Potenzial der Solarenergie optimal ausschöpfen lässt. Hauseigentümer erfahren, wieviel Strombezug aus dem Netz sie künftig mit einer Solarstromanlage beziehungsweise wieviel Energie für die Warmwassererzeugung sie mit einer thermischen Solaranlage einsparen können. Dank der Kooperation mit der Thurgauer Kantonalbank kann das «etam – ihre energieberatung» diese Dienstleistung ebenfalls kostenlos anbieten. Das gilt auch für die Impulsberatung «energetische Immobilienbeurteilung». Sie umfasst eine fundierte Abschätzung der Energiesparmöglichkeiten und der Kosten für konkrete Sanierungsmassnahmen bei einer Liegenschaft. Weitere Informationen zu allen Beratungsangeboten und die Möglichkeit zur Vereinbarung eines Beratungstermins sind zu finden unter: [www.etam-tg.ch](http://www.etam-tg.ch)

## Turnfahrt TV Matzingen 2024

Auch dieses Jahr ist der TV Matzingen auf Turnfahrt gegangen. Das Programm war eine Überraschung. So erfuhren wir erst am Samstagmorgen, wohin es ging. Wir stiegen gut gelaunt in unser Reisebüsli. Unser erster Programmpunkt fand in Einsiedeln statt, genauer gesagt bei der Skisprunganlage. Unter dem Begriff Airboarden konnten sich die meisten nicht darunter vorstellen, bis uns die Verantwortlichen aufklärten. Gut geschützt mit Helm und Schonern sind wir mit unseren Airboards die Treppe hinaufgetiegen, zum oberen Ende des Auslaufes der kleinen Skisprung-Schanze. Wagemutige trauten sich kopf voraus hinunterzursuchen. Nach dem Probier-Rutsch ging es auf die grosse Schanze, diesmal mit dem Sessellift. Leider verletzte sich jemand an der Hand und musste zur Wundversorgung ins Spital gebracht werden. Nach diesem Adrenalinkick gab es ein Cordon Bleu. Gesättigt ging es weiter nach Matt im schönen Glarnerland. Von dort aus wanderten wir zur Bergli Alp. Der Weg war anstrengend,

aber am Ende schafften es alle zum Übernachtungsort. Die zwei Hot Pots waren bei unserer Ankunft schon aufgeheizt, so dass wir gleich hineinstiegen. Es war herrlich! Die Aussicht auf die Berge und das kühle Bier machten es zu einem besonderen Moment. Zum Abendessen gab es feine Älpermagronen mit eigenem Käse von der Bergli-Alp. Es wurde ein geselliger Abend und einige stiegen ein zweites Mal in den Holzzuber. Am Sonntagmorgen hiess es nach dem Zmorgen Abschiednehmen von unseren Gastgeberinnen und wir mussten wieder hinunter ins Tal. In Matt stiegen wir wieder ins Reisebüsli und fuhren weiter nach Elm. Mit der Seilbahn fuhren wir hinauf zum Bergrestaurant Ämpächli.

Zum Mittagessen gönnten wir uns einen Spagetti-Plausch. Den Weg, den Berg hinunter, absolvierten wir mit Mountain Carts. Nach dieser rasanten Fahrt machten wir uns gemütlich auf den Heimweg. Sicher und ohne weitere Zwischenfälle sind wir wieder in Matzingen angekommen. (zvg)



### Wahlempfehlung

## GLP empfiehlt Anna Gisler zur Wahl in die Schulbehörde Matzingen

Anna Gisler ist als Lehrgangsleiterin und Dozentin an der Baukaderschule St. Gallen tätig. Die verheiratete Mutter von zwei Kindern im Primarschulalter ist in Matzingen gut vernetzt und in verschiedenen Vereinen aktiv. Mit ihrem Bachelor in Facility Management und ihrer langjährigen Erfahrung in verschiedenen Führungsfunktionen und konstruktiver Teamarbeit bringt sie wertvolle und breite Fachkompetenzen mit. Sie setzt sich dafür ein, dass jedes Kind gemäss seinem Potenzial gefördert wird und eine positive Lernumgebung geschaffen wird. Durch ihre Tätigkeit im Bil-



(zvg)

## Eine neue Linde für Matzingen

Ende Oktober pflanzte der Verein «Baumwunder» eine Linde in Matzingen. Der Verein hat sich zum Ziel gesetzt, Baumfreunde und Menschen mit geeigneten Standorten zusammenzubringen. Bäume, und insbesondere mächtige, einzeln stehende Bäume wie Linden, verschwinden heute immer mehr aus der Landschaft. Die in Matzingen gepflanzte Linde wird, auch das ein Ziel des Vereins, künftigen Generationen viel Freude bereiten. Nationalrätin Kris Vietze, die auch als Kassierin des Vereins «Baumwunder» amtiert, half mit, die neue Matzinger Linde zu pflanzen. «Als Matzinger und Frauenfelder Bürgerin freut es mich ganz besonders, hier einen Baum für Generationen zu pflanzen, wo ich aufgewachsen bin – ganz besonders, weil die Linde an einem Weg steht, der viele Jahre mein Schulweg war.»



Alois Schneider

